



# HAWAII

**Esta es una lista de servicios y programas que ofrece el Departamento de Comercio y Asuntos del Consumidor.**

**Asistencia de idiomas:** Si necesita un intérprete, tiene que decir en inglés cuál es el idioma que puede hablar; puede que los pongan en espera mientras consiguen el servicio o que le pidan un número de teléfono al que lo puedan volver a llamar.

## Departamento de Comercio y Asuntos del Consumidor (DCCA)

[cca.hawaii.gov](http://cca.hawaii.gov)

El DCCA promueve un ambiente comercial fuerte y conveniente al mismo tiempo que protege a la comunidad de prácticas comerciales injustas y engañosas. 587-DCCA (587-3222) o llamada sin cargo al 1-800-394-1902

**Correo electrónico:** [dcca@dcca.hawaii.gov](mailto:dcca@dcca.hawaii.gov)

## Registro comercial (BREG)

[www.businessregistrations.com](http://www.businessregistrations.com)

Registra corporaciones, sociedades, compañías de responsabilidad limitada, nombres comerciales, marcas registradas y marcas de servicios. 586-2727

**Correo electrónico:** [breg@dcca.hawaii.gov](mailto:breg@dcca.hawaii.gov)

## Registro comercial/Centro de Acción Comercial\* (BAC)

[www.getstartedhawaii.com](http://www.getstartedhawaii.com)

Información para nuevos negocios. Obtenga asistencia con negocios estatales, impuestos y registro de empleados, y la información necesaria para comenzar un nuevo negocio. 586-2545

**Correo electrónico:** [bac@dcca.hawaii.gov](mailto:bac@dcca.hawaii.gov)

## BREG-Oficina del Comisionado de Valores

[www.investing.hawaii.gov](http://www.investing.hawaii.gov)

Registra franquicias, valores y profesionales que venden, solicitan o recomiendan valores. Investiga y procesa penalmente fraudes de valores y otras violaciones de franquicias y valores. Ofrece materiales de educación para inversores, presentaciones y visualización de información de forma gratuita. Si tiene preguntas o quiere reportar un fraude de valores llame al 586-2740 o al número gratuito 1-877-447-2267.

**Correo electrónico:** [seb@dcca.hawaii.gov](mailto:seb@dcca.hawaii.gov)

## Televisión por cable (CATV)

[cca.hawaii.gov/catv](http://cca.hawaii.gov/catv)

Emite franquicias para las compañías de cable de Hawái, monitorea la calidad del servicio y se ocupa de las quejas del consumidor sobre asuntos del cable. 586-2620

**Correo electrónico:** [cabletv@dcca.hawaii.gov](mailto:cabletv@dcca.hawaii.gov)

## Línea automática del consumidor

[cca.hawaii.gov/consumer-dial-information](http://cca.hawaii.gov/consumer-dial-information)

Es la línea automática de servicio de información del DCCA que funciona las 24 horas. Tiene información sobre las preguntas frecuentes. 587-1234

## División de Defensa al Consumidor (DCA)

[cca.hawaii.gov/dca](http://cca.hawaii.gov/dca)

Protege y representa los intereses de los consumidores de Hawái respecto a los asuntos de servicios y transporte públicos. 586-2800

**Correo electrónico:** [dca@dcca.hawaii.gov](mailto:dca@dcca.hawaii.gov)

## División de Instituciones Financieras (DFI)

[cca.hawaii.gov/dfi](http://cca.hawaii.gov/dfi)

La DFI garantiza la seguridad y la solvencia de las instituciones financieras contratadas y licenciadas por el estado; y garantiza el cumplimiento regulatorio de instituciones financieras, depositantes de fideicomisos, transmisores de dinero, servicios de hipoteca, creadores hipotecarios y compañías de creadores hipotecarios licenciadas por el estado y protege los derechos y los fondos de los depositantes, prestatarios, consumidores y otros miembros del público. 586-2820

**Correo electrónico para asuntos en general, quejas de consumidores, bancos, instituciones financieras no depositarias, compañías de fideicomisos y transmisión de dinero:**

[dfi@dcca.hawaii.gov](mailto:dfi@dcca.hawaii.gov)

**Correo electrónico para asuntos de creadores hipotecarios, compañías de creadores hipotecarios y servicios de hipoteca:** [dfi-nmls@dcca.hawaii.gov](mailto:dfi-nmls@dcca.hawaii.gov)

## Programa de Autorización de Educación Postsecundaria de Hawái (HPEAP)

[cca.hawaii.gov/hpeap](http://cca.hawaii.gov/hpeap)

Autorización de instituciones acreditadas que otorgan títulos de educación postsecundaria. 586-7327

**Correo electrónico:** [hpeap@dcca.hawaii.gov](mailto:hpeap@dcca.hawaii.gov)

## División de seguros (INS)

[www.hawaii.gov/dcca/ins/](http://www.hawaii.gov/dcca/ins/)

Supervisa la industria aseguradora de Hawái, emite licencias, examina la condición fiscal de compañías con base en Hawái, revisa la presentación de tarifas y políticas e investiga las quejas sobre seguros. 586-2790

**Correo electrónico:** [insurance@dcca.hawaii.gov](mailto:insurance@dcca.hawaii.gov)

## Información para Propietarios e Inquilinos

[cca.hawaii.gov/ocp/landlord\\_tenant](http://cca.hawaii.gov/ocp/landlord_tenant)

Llame a la línea directa de Centro Residencias de Información para Propietarios e Inquilinos para hacer sus preguntas de 8:00 a.m. a 12 del mediodía de lunes a viernes, excepto feriados estatales. 586-2634

## Sección de Licencias, Comercios e Información (LBIS)

[www.businesscheck.hawaii.gov](http://www.businesscheck.hawaii.gov)

Los consumidores pueden obtener información básica sobre registro de comercios, averiguar si un comercio o persona tiene licencia y obtener información sobre quejas presentadas con RICO y OCP. 587-4272, presione 2

## Panel de Consulta y Conciliación Médica

[cca.hawaii.gov/oah/medical\\_inquiries/](http://cca.hawaii.gov/oah/medical_inquiries/)

El panel lleva a cabo audiencias informales de conciliación sobre consultas de proveedores médicos antes de que se presente una demanda. La decisión del panel es de carácter consultivo y no es vinculante. Cualquiera de las partes puede presentar una demanda si así lo deseara. Las audiencias se llevan a cabo de una forma no confrontativa y facilita el intercambio de información en lugar de asignar culpas. 586-2823

Correo electrónico: [micp@dcca.hawaii.gov](mailto:micp@dcca.hawaii.gov)

## Programa para Resolución de Disputas de Ejecuciones Hipotecarias

[cca.hawaii.gov/ocp/mfdr/mortgage-foreclosure-dispute-resolution-mfdr-program/](http://cca.hawaii.gov/ocp/mfdr/mortgage-foreclosure-dispute-resolution-mfdr-program/)

El programa permite que los propietarios residentes de una propiedad residencial que se encuentren en una ejecución hipotecario no judicial se reúnan directamente con los prestadores para modificar sus préstamos o para acordar un plan de pagos dentro de los tres meses. 586-2886

Correo electrónico: [mfdr@dcca.hawaii.gov](mailto:mfdr@dcca.hawaii.gov)

## Oficina de Protección al Consumidor\* (OCP)

[cca.hawaii.gov/ocp](http://cca.hawaii.gov/ocp)

Como asesor del consumidor del estado, la OCP investiga las quejas del consumidor sobre supuestas prácticas injustas o engañosas en una amplia gama de áreas, incluyendo publicidad, reembolsos, alquiler de vehículos automotores, ventas puerta a puerta y prácticas crediticias. Para presentar una queja, llame al 587-4272.

Correo electrónico: [ocp@dcca.hawaii.gov](mailto:ocp@dcca.hawaii.gov)

## Licencias Profesionales y Vocacionales (PVL)

[www.hawaii.gov/dcca/pvl/](http://www.hawaii.gov/dcca/pvl/)

Supervisa las actividades regulatorias de 25 juntas y comisiones y 24 programas. 586-3000

Correo electrónico: [pvl@dcca.hawaii.gov](mailto:pvl@dcca.hawaii.gov)

## Comisión de Servicios Públicos\* (PUC)

[www.puc.hawaii.gov](http://www.puc.hawaii.gov)

Regula todas las operaciones de compañías de servicios públicos certificadas o bajo franquicia en el estado. 586-2020

Correo electrónico: [hawaii.puc@hawaii.gov](mailto:hawaii.puc@hawaii.gov)

## Oficina de Denuncias de Industrias Reguladas\* (RICO)

[cca.hawaii.gov/rico](http://cca.hawaii.gov/rico)

Investiga y procesa penalmente las denuncias a profesionales licenciados y sobre actividades sin licencia. 587-4272

Correo electrónico: [rico@dcca.hawaii.gov](mailto:rico@dcca.hawaii.gov)

Para corroborar historial de denuncias, registro de comercios y estado de licencias: [www.businesscheck.hawaii.gov](http://www.businesscheck.hawaii.gov)

## RICO Centro de Recursos para el Consumidor (CRC)

[cca.hawaii.gov/rico/quicklinks/consumer\\_resource\\_center](http://cca.hawaii.gov/rico/quicklinks/consumer_resource_center)

Para dudas sobre presentar una denuncia contra un licenciado profesional o vocacional, o para reportar actividad sin licencia. Brinda información sobre una variedad de temas, incluyendo contratar a un contratista licenciado y protegerse contra la actividad sin licencia. El CRC también acepta denuncias de la Oficina de Protección al Consumidor. 587-4CRC (587-4272)

## Programa de Arbitraje Estatal Certificado por RICO (SCAP)

[cca.hawaii.gov/rico/scap\\_llaw](http://cca.hawaii.gov/rico/scap_llaw)

¿Su vehículo cero kilómetro es defectuoso? ¿Vuelve todo el tiempo a reparar el mismo problema? De acuerdo a la Ley del Limón de Hawái, el SCAP asiste a los consumidores a resolver disputas con fabricantes automotores y puede ayudarlo a conseguir un reembolso. 587-4272

## Números gratuitos para las islas vecinas

Para llamar a cualquier oficina del DCCA en Oahu desde las islas vecinas, marque el número que figura en su isla, luego los 5 dígitos de la oficina a la que quiere llamar, seguido del signo #.

Kauai .....	274-3141
Maui .....	984-2400
Isla de Hawái .....	974-4000
Molokai y Lanai .....	1-800-468-4644

## Servicios en línea

[cca.hawaii.gov/resources](http://cca.hawaii.gov/resources)

Muchos servicios están disponibles en línea en inglés. Presente diferentes formularios comerciales, renueve seguros y licencias profesionales y vocacionales, así como realizar una búsqueda de licencias. Encuentre historiales de denuncias comerciales y de licencias, nombres de negocios, certificados de vigencia y muchas cosas más.

\*Se encuentran disponibles oficinas de islas vecinas. Llame para obtener información sobre ubicación y horarios.

Para recibir un resumen general de nuestros servicios o para imprimir el directorio de servicios del DCCA visite: <http://cca.hawaii.gov/overview/>